



Centre Ecuménique
de Catéchèse

14 rue du Village-Suisse
1205 Genève
info@coec.ch / www.man-hu.ch / www.coec.ch / 022 807 12 61/62

Manhu

Jonas



Man Hû est un outil de narration biblique et d'animation approprié pour l'enfance, l'adolescence, l'âge adulte, ainsi que pour des rencontres intergénérationnelles et œcuméniques, outil développé par le [Centre Œcuménique de Catéchèse de Genève](#) (COEC). Il s'inspire directement de l'approche catéchétique [Godly Play](#)[®], notamment dans la façon de présenter les histoires bibliques, de les raconter et les questions posées en fin de narration.

Susciter un questionnement, chercher des pistes, des ébauches de réponses... voilà le type de spiritualité que la narration des Man Hû souhaite favoriser.

Pour plus d'informations : www.man-hu.ch

MAN HÛ « Jonas »

Contenu :

- 2 vagues
- 1 bateau
- 1 poisson
- 1 tissu bleu
- 3 panneaux avec texte
- 1 trépied
- 2 panneaux indicateurs
- 1 socle avec palmiers,
- 1 fauteuil avec 1 Jonas arrondi
- 1 plante verte
- 7 ensembles cubes en bois
- 7 personnages en bois
- 1 personnage en bois rond avec 1 couronne
- 5 moutons
- 1 personnage en terre Jonas debout
- 1 personnage en terre Jonas assis
- 17 petits morceaux de jute

A prévoir : 1 nappe avec sable (en prêt à l'EspaceDoc du COEC)
des petits cailloux (ou autres objets à disposition) pour le questionnement final

MAN HÛ « Jonas »

Conseils pour la narration :

- Apprendre le récit par cœur, pas seulement le mémoriser mais surtout l'apprendre avec le cœur, entre en alliance avec le récit, le méditer, l'intérioriser
- Se poser, prendre du temps, raconter lentement, de façon à sortir du rythme rapide habituel
- Ne pas regarder les participants, mais regarder le récit car il est bien que le regard des participants soit sur le récit et pas sur le narrateur. C'est le récit qui est au centre. La Parole de Dieu parle par elle-même
- Avoir répété plusieurs fois avec le matériel en donnant de l'importance aux gestes : chaque geste à une signification
- Avoir un fond neutre et des vêtements neutres (pour les femmes, attention au décolleté parfois il faut se pencher, ne pas porter de foulards qui pourrait pendre ou des bijoux qui font du bruit).

Explication symboles-signes :

Il n'y a pas de symboles-signes.

Tous les objets/gestes sont utilisés pour illustrer le texte.

Références bibliques : Jon 1-4 (TOB)

Auteurs et dates de création du Man Hû : Catherine Gachet + Michel Eberlé - 2011

NARRATION

La parole du Seigneur s'adressa à Jonas fils d'Amittaï: « Lève-toi ! va à Ninive la grande ville et profère contre elle un oracle parce que la méchanceté de ses habitants est montée jusqu'à moi. »

Jonas se leva, mais pour fuir à Tarsis hors de la présence du Seigneur. Il descendit à Jaffa, y trouva un navire construit pour aller à Tarsis ; il l'affréta, s'embarqua pour se faire conduire par l'équipage à Tarsis hors de la présence du Seigneur.

Je me demande ce que vous auriez fait ?

Mais le Seigneur lança sur la mer un vent violent ; aussitôt la mer se déchaîna à tel point que le navire menaçait de se briser. Les marins, saisis de peur, appelèrent au secours. Chacun appelle son dieu. Ils lancèrent à la mer tous les objets qui se trouvaient à bord. Quant à Jonas, retiré au fond du vaisseau, il s'était couché et dormait.

Alors le capitaine s'approcha de lui et lui dit: «Hé ! Quoi ! tu dors ! Lève-toi, invoque ton dieu. Peut-être ce dieu-là songera-t-il à nous et nous ne périrons pas».

EVOLUTION DU PLATEAU

Jonas est assis dans son rocking-chair.

Jonas marche jusqu'au poteau indicateur et consulte les directions.

Jonas prend la direction du port.

Il s'embarque sur le bateau.

Le bateau quitte le port et se dirige vers le large.

Mer agitée. Le bateau se met à tanguer.



« Venez, consultons les sorts pour connaître le responsable du malheur qui nous frappe ». Ils consultèrent les sorts qui désignèrent Jonas.

« Fais-nous savoir quelle est ta mission. D'où viens-tu ? De quel pays es-tu ? Quelle est ta nationalité ? »

« Je suis hébreu, et c'est le Seigneur Dieu du ciel que je vénère, celui qui a fait la mer et les continents ».

« Qu'as-tu fait là ! »

« Qu'allons-nous te faire, pour que la mer cesse d'être contre nous ? »

« Hissez-moi et lancez-moi à la mer pour qu'elle cesse d'être contre vous ».

Cependant les hommes ramaient pour rejoindre la terre ferme, mais en vain.

Jonas se lève et parle

« Ah ! Seigneur, nous ne voulons pas périr en partageant le sort de cet homme. Ne nous charge pas d'un meurtre dont nous sommes innocents. » Les hommes hissèrent alors Jonas et le lancèrent à la mer. Aussitôt la mer se tint immobile, calmée de sa fureur.

Je me demande si on a toujours besoin d'un coupable ?

Alors le Seigneur dépêcha un grand poisson pour engloutir Jonas. Et Jonas demeura dans les entrailles du poisson, trois jours et trois nuits. Des entrailles du poisson, il pria le Seigneur, son Dieu.

« Dans l'angoisse qui m'étreint, j'implore le Seigneur : il me répond ; j'appelle au secours : tu entends ma voix.

Au Seigneur appartient le salut ! »

Alors le Seigneur commanda au poisson et aussitôt le poisson vomit Jonas sur la terre ferme.

Les marins jettent Jonas à la mer



Le poisson engloutit Jonas



Le poisson crache Jonas sur le rivage



Je me demande si Dieu m'entend lorsque je suis dans la difficulté ?

La parole du Seigneur s'adressa une seconde fois à Jonas :

« Lève-toi, va à Ninive la grande ville et profère contre elle l'oracle que je te communiquerai. »

Jonas se leva et partit, Ninive était une très grande ville : on mettait 3 jours pour la traverser...

Jonas avait à peine marché une journée en disant

« Encore quarante jours et Ninive sera détruite » que déjà ses habitants croyaient en Dieu. Ils proclamèrent un jeûne et se revêtirent de sacs, des grands jusqu'aux petits.

La nouvelle parvint au roi de Ninive... Il se leva de son trône, enleva ses habits royaux, se couvrit d'un sac et s'assit sur de la cendre. Il proclama l'état d'alerte et fit annoncer dans Ninive :

« Interdiction est faite aux hommes et aux bêtes, au gros et au petit bétail, de goûter à quoi que ce soit ; interdiction est faite de paître et interdiction est faite de boire de l'eau. »

Jonas se lève et voit le poteau indicateur

Jonas part en direction de Ninive, il traverse un tiers de la ville en criant ...

Les habitants se revêtent de sacs

Le roi se couvre d'un sac.



Hommes et bêtes se couvriront de sacs et ils invoqueront Dieu avec force. Chacun se convertira de son mauvais chemin et de la violence qui reste attachée à ses mains.

Qui sait ! peut-être Dieu se raviserait-il ? »

Dieu vit leur réaction :

Aussi revint-il sur sa décision de leur faire le mal qu'il avait annoncé. Il ne le fit pas.

Je me demande si moi aussi je serai prêt à pardonner ?

On met aussi des sacs sur les hommes et les animaux.



Jonas le prit mal, très mal, et il se fâcha.
« Ah ! Seigneur ! n'est-ce pas précisément ce que je me disais quand je vivais sur mon terroir ?
Tu es un Dieu bon et miséricordieux. Maintenant, Seigneur, je t'en prie, retire-moi la vie ; mieux vaut pour moi mourir que vivre ! »

« As-tu raison de te fâcher ? » lui dit le Seigneur

Jonas sortit et s'installa à l'est de la ville. Là, il se construisit une hutte et s'assit dessous, à l'ombre, en attendant de voir ce qui se passerait dans la ville.

Alors le Seigneur Dieu dépêcha une plante qui grandit au-dessus de Jonas de sorte qu'il y avait de l'ombre sur sa tête pour le tirer de sa mauvaise passe. Cette plante causa une grande joie à Jonas.

Le lendemain, à l'aurore, Dieu dépêcha un ver qui attaqua la plante ; elle creva. Puis, quand le soleil se mit à briller, Dieu dépêcha un vent d'est cinglant et le soleil tapa sur la tête de Jonas
Prêt à s'évanouir, Jonas demandait à mourir ; il disait : « Mieux vaut pour moi mourir que vivre ».

Jonas se fâche contre Dieu



Alors Dieu lui dit : « As-tu raison de te fâcher à cause de cette plante ? » « Oui, j'ai raison de me fâcher à mort », lui répondit Jonas

« Toi, tu as pitié de cette plante pour laquelle tu n'as pas peiné. Et moi je n'aurais pas pitié de Ninive la grande ville où il y a plus de cent-vingt mille êtres humains qui ne savent distinguer leur droite de leur gauche, et des bêtes sans nombre !»

Questionnement

Je me demande...

- ce que vous préférez dans ce récit ?
- ce qui fait le plus sens pour vous ?
- où vous aimeriez vous placer avec ce petit caillou dans le récit ?

Jonas 1

1 La parole du SEIGNEUR s'adressa à Jonas, fils d'Amittai : **2** "Lève-toi! va à Ninive la grande ville et profère contre elle un oracle parce que la méchanceté de ses habitants est montée jusqu'à moi." **3** Jonas se leva, mais pour fuir à Tarsis hors de la présence du SEIGNEUR. Il descendit à Jaffa, y trouva un navire construit pour aller à Tarsis ; il l'affréta, s'embarqua pour se faire conduire par l'équipage à Tarsis hors de la présence du SEIGNEUR. **4** Mais le SEIGNEUR lança sur la mer un vent violent ; aussitôt la mer se déchaîna à tel point que le navire menaçait de se briser. **5** Les marins, saisis de peur, appelèrent au secours, chacun s'adressant à son dieu, et, pour s'alléger, ils lancèrent à la mer tous les objets qui se trouvaient à bord. Quant à Jonas, retiré au fond du vaisseau, il s'était couché et dormait profondément. **6** Alors le capitaine s'approcha de lui et lui dit : "Hé! quoi! tu dors !... Lève-toi, invoque ton dieu. Peut-être ce dieu-là songera-t-il à nous et nous ne périrons pas." **7** Puis ils se dirent entre eux : "Venez, consultons les sorts pour connaître le responsable du malheur qui nous frappe." Ils consultèrent les sorts, qui désignèrent Jonas. **8** Ils lui dirent donc : "Fais-nous savoir quelle est ta mission. D'où viens-tu ? De quel pays es-tu ? Quelle est ta nationalité ?" **9** Il leur répondit : "Je suis hébreu, et c'est le SEIGNEUR Dieu du ciel que je vénère, celui qui a fait la mer et les continents." **10** Saisis d'une grande crainte, les hommes lui dirent: "Qu'as-tu fait là !" D'après le récit qu'il leur fit, ils apprirent, en effet, qu'il fuyait hors de la présence du SEIGNEUR. **11** "Qu'allons-nous te faire, pour que la mer cesse d'être contre nous ?" lui dirent-ils, car la mer était de plus en plus démontée. **12** Il leur dit : "Hissez-moi et lancez-moi à la mer pour qu'elle cesse d'être contre vous ; je sais bien que c'est à cause de moi que cette grande tempête est contre vous." **13** Cependant les hommes ramaient pour rejoindre la terre ferme, mais en vain : la mer de plus en plus démontée se déchaînait contre eux. **14** Ils invoquèrent donc le SEIGNEUR et s'écrièrent : "Ah ! SEIGNEUR, nous ne voulons pas périr en partageant le sort de cet homme. Ne nous charge pas d'un meurtre dont nous sommes innocents. Car c'est toi SEIGNEUR qui fais ce qu'il te plaît." **15** Les hommes hissèrent alors Jonas et le lancèrent à la mer. Aussitôt la mer se tint immobile, calmée de sa fureur. **16** Et les hommes furent saisis d'une grande crainte à l'égard du SEIGNEUR, lui offrirent un sacrifice et firent des vœux. **17** (2-1) Alors le SEIGNEUR dépêcha un grand poisson pour engloutir Jonas. Et Jonas demeura dans les entrailles du poisson, trois jours et trois nuits.

Jonas 2

1 (2-2) Des entrailles du poisson, il pria le SEIGNEUR, son Dieu. **2** (2-3) Il dit : Dans l'angoisse qui m'étreint, j'implore le SEIGNEUR : il me répond ; du ventre de la Mort, j'appelle au secours : tu entends ma voix. **3** (2-4) Tu m'as jeté dans le gouffre au cœur des mers où le courant m'encerclé ; toutes tes vagues et tes lames déferlent sur moi. **4** (2-5) Si bien que je me dis : Je suis chassé de devant tes yeux. Mais pourtant je continue à regarder vers ton temple saint. **5** (2-6) Les eaux m'arrivent à la gorge tandis que les flots de l'abîme m'encerclent ; les algues sont entrelacées autour de ma tête. **6** (2-7) Je suis descendu jusqu'à la matrice des montagnes ; à jamais les verrous du pays-de la Mort-sont tirés sur moi. Mais de la Fosse tu m'as fait remonter vivant, ô SEIGNEUR, mon Dieu ! **7** (2-8) Alors que je suis à bout de souffle, je me souviens et je dis: "SEIGNEUR". Et ma prière parvient jusqu'à toi, jusqu'à ton temple saint. **8** (2-9) Les fanatiques des vaines idoles, qu'ils renoncent à leur dévotion ! **9** (2-10) Pour moi, au chant d'actions de grâce, je veux t'offrir des sacrifices, et accomplir les vœux que je fais. Au SEIGNEUR appartient le salut ! **10** (2-11) Alors le SEIGNEUR commanda au poisson, et aussitôt le poisson vomit Jonas sur la terre ferme.

Jonas 3

1 La parole du SEIGNEUR s'adressa une seconde fois à Jonas : **2** "Lève-toi, va à Ninive la grande ville et profère contre elle l'oracle que je te communiquerai." **3** Jonas se leva et partit, mais-cette fois-pour Ninive, se conformant à la parole du SEIGNEUR. Or Ninive était devenue une ville excessivement grande : on mettait trois jours pour la traverser. **4** Jonas avait à peine marché une journée en proférant cet oracle : "Encore quarante jours et Ninive sera mise sens dessus dessous," que déjà ses habitants croyaient en Dieu. Ils proclamèrent un jeûne et se revêtirent de sacs, des grands jusqu'aux petits. **6** La nouvelle parvint au roi de Ninive. Il se leva de son trône, fit glisser sa robe royale, se couvrit d'un sac, s'assit sur de la cendre, proclama l'état d'alerte et fit annoncer dans Ninive : "Par décret du roi et de son gouvernement, interdiction est faite aux hommes et aux bêtes, au gros et au petit bétail, de goûter à quoi que ce soit ; interdiction est faite de paître et interdiction est faite de boire de l'eau. **8** Hommes et bêtes se couvriront de sacs, et ils invoqueront Dieu avec force. Chacun se convertira de son mauvais chemin et de la violence qui reste attachée à ses mains. **9** Qui sait ! Peut-être Dieu se ravisera-t-il, reviendra-t-il sur sa décision et retirera-t-il sa menace ; ainsi nous ne périrons pas." **10** Dieu vit leur réaction : ils revenaient de leur mauvais chemin. Aussi revint-il sur sa décision de leur faire le mal qu'il avait annoncé. Il ne le fit pas.

Jonas 4

1 Jonas le prit mal, très mal, et il se fâcha. 2 Il pria le SEIGNEUR et dit : "Ah ! SEIGNEUR ! n'est-ce pas précisément ce que je me disais quand je vivais sur mon terroir ? Voilà pourquoi je m'étais empressé de fuir à Tarsis. Je savais bien que tu es un Dieu bon et miséricordieux, lent à la colère et plein de bienveillance, et qui revient sur sa décision de faire du mal. 3 Maintenant, SEIGNEUR, je t'en prie, retire-moi la vie ; mieux vaut pour moi mourir que vivre !" – "As-tu raison de te fâcher ?" lui dit le SEIGNEUR. 5 Jonas sortit et s'installa à l'est de la ville. Là, il se construisit une hutte et s'assit dessous, à l'ombre, en attendant de voir ce qui se passerait dans la ville. 6 Alors, le SEIGNEUR Dieu dépêcha une plante qui grandit au-dessus de Jonas de sorte qu'il y avait de l'ombre sur sa tête pour le tirer de sa mauvaise passe. Cette plante causa une grande joie à Jonas. 7 Le lendemain, à l'aurore, Dieu dépêcha un ver qui attaqua la plante ; elle creva. 8 Puis, quand le soleil se mit à briller, Dieu dépêcha un vent d'est cinglant, et le soleil tapa sur la tête de Jonas... Prêt à s'évanouir, Jonas demandait à mourir ; il disait: "Mieux vaut pour moi mourir que vivre." 9 Alors Dieu lui dit: "As-tu raison de te fâcher à cause de cette plante ?" Jonas lui répondit : "Oui, j'ai raison de me fâcher à mort." 10 Le SEIGNEUR lui dit : "Toi, tu as pitié de cette plante pour laquelle tu n'as pas peiné et que tu n'as pas fait croître ; fille d'une nuit, elle a disparu âgée d'une nuit. 11 Et moi, je n'aurais pas pitié de Ninive la grande ville où il y a plus de cent vingt mille êtres humains qui ne savent distinguer leur droite de leur gauche, et des bêtes sans nombre !"